Traduction française de référence

Firebull

Traduction automatique non officielle. Révision technique et linguistique requise.

Cette traduction n'est pas un nouveau certificat du fabricant.

La traduction suit le texte du document source. Les marques, références et valeurs techniques sont conservées.

Présentation adaptée pour éviter les textes tronqués. Les illustrations et la mise en page originales figurent dans la partie originale.

ID: image_4cc456665531f945c783

SHA-256: 4cc456665531f945c7833daf6785a119f5e3c7383dbb8fedbb5cb7133b40dcbb

Page source 1

Texte source	Français
CERTIFIKÁT CPR-B-00876-24	CERTIFICAT CPR-B-00876-24
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika. Certifikační orgán certifikující produkty.	Institut d'essais en génie mécanique, s.p., Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, République tchèque. Organisme de certification de produits.
Výrobce: Radek Líbal, Mládežnická 750, 503 51 Chlumec nad Cidlinou, Česká republika. IČ/ID Nr.: 68218931.	Fabricant : Radek Líbal, Mládežnická 750, 503 51 Chlumec nad Cidlinou, République tchèque. Numéro IČ/ID : 68218931.
Výrobek: Krbová kamna na dřevo.	Produit : Poêle à bois.
Typové označení: FIREBULL MINI, FIREBULL S6, FIREBULL S8, FIREBULL S10, FIREBULL S12, FIREBULL S14, FIREBULL S16, FIREBULL S18; viz 2. strana.	Désignation du type : FIREBULL MINI, FIREBULL S6 , FIREBULL S8 , FIREBULL S10 , FIREBULL S12 , FIREBULL S14 , FIREBULL S16 , FIREBULL S18 ; voir page 2 .
Aplikovaná harmonizovaná norma: ČSN EN 16510-2-1:2023.	Norme harmonisée appliquée : ČSN EN 16510-2-1:2023.
Podklad pro vydání certifikátu: Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku č. 1015-CPR-30-15869/TZ ze dne 2024-05-23.	Base de délivrance du certificat : Protocole relatif à l’évaluation des propriétés d’un produit de construction n° 1015-CPR-30-15869/TZ du 2024-05-23 .
Strojírenský zkušební ústav, s.p., potvrzuje, že posoudil vlastnosti stavebního výrobku v souladu s ustanovením bodu 1.4 (b) Systém 3 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011 (nařízení o stavebních výrobcích neboli CPR), v platném znění, a stanovil vlastnosti základních charakteristik stavebního výrobku.	Strojírenský zkušební ústav, s.p., confirme avoir évalué les propriétés du produit de construction conformément aux dispositions du point 1.4 (b) du système 3 de l'annexe V du règlement (UE) n° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (le règlement sur les produits de construction ou RPC), tel que modifié, et avoir déterminé les propriétés des caractéristiques essentielles du produit de construction.
Tento certifikát nenahrazuje příslušný dokument vydaný oznámenou laboratoří, tj. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku.	Ce certificat ne remplace pas le document pertinent délivré par un laboratoire notifié, à savoir le rapport d'évaluation des performances des produits de construction.
Brno, 2024-05-23. Dipl.-Ing. Tomáš Hruška, ředitel.	Brno, 2024-05-23. Dipl.-Ing. Tomáš Hruška, réalisateur.
CPR-B-00876-24, strana 1 (2). www.szutest.cz	CPR-B-00876-24 , page 1 (2). www.szutest.cz

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika
Certifikační orgán certifikující produkty
Prüfanstalt der Maschinenbauindustrie, s.U., Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Tschechische Republik
Produktzertifizierungsstelle

CERTIFIKÁT / ZERTIFIKAT

Číslo:
Nummer: **CPR-B-00876-24**

Výrobce:
Hersteller:
Radek Líbal
Mládežnická 750
503 51 Chlumec nad Cidlinou
Česká republika – *Tschechische Republik*
IČ/*ID Nr.*: 68218931

Výrobek:
Produkt:
Krbová kamna na dřevo
Kaminofen für Holz

Typové označení:
Typenbezeichnung:
FIREBULL MINI, FIREBULL S6, FIREBULL S8,
FIREBULL S10, FIREBULL S12, FIREBULL S14,
FIREBULL S16, FIREBULL S18
viz 2. strana / *siehe Seite 2*

Aplikovaná harmonizovaná norma:
Angewandte harmonisierte Norm:
ČSN EN 16510-2-1:2023

Podklad pro vydání certifikátu:
Grundlage für die Ausstellung des Zertifikats:
Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku
č. 1015-CPR-30-15869/TZ ze dne 2024-05-23
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauprodukts
1015-CPR-30-15869/TZ vom 2024-05-23

Strojírenský zkušební ústav, s.p., potvrzuje, že posoudil vlastnosti stavebního výrobku v souladu s ustanovením bodu 1.4 (b) Systém 3 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011 (nařízení o stavebních výrobcích neboli CPR), v platném znění, a stanovil vlastnosti základních charakteristik stavebního výrobku.

Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Prüfanstalt der Maschinenbauindustrie, s.U.) bescheinigt, dass sie die Leistung des Bauproduktes in Übereinstimmung mit der Bestimmung der Nummer 1.4 (b) System 3 des Anhangs V der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung – CPR) in der jeweils gültigen Fassung, bewertet hat und die wesentlichen Merkmale des Bauproduktes festgelegt hat.

Tento certifikát nenahrazuje příslušný dokument vydaný oznámenou laboratoří, tj. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku.
Dieses Zertifikat ersetzt nicht das entsprechende, durch die notifizierte Stelle ausgestellte Dokument, d.h. Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes.

Brno, 2024-05-23

STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s.p. CZ 1

Dipl.-Ing. Tomáš Hruška
ředitel – *Direktor*

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic
www.szutest.cz